



Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

65. årgang

1. august 2022

Indhold

II *Meddelelser*

MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER

Europa-Kommissionen

2022/C 293/01	Beslutning om ikke at gøre indsigelse mod en anmeldt fusion (Sag M.10772 — TSM / IREPSE) ⁽¹⁾	1
---------------	---	---

IV *Oplysninger*

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER

Rådet

2022/C 293/02	Bekendtgørelse til de personer, der er omfattet af de restriktive foranstaltninger i Rådets afgørelse 2012/285/FUSP og Rådets forordning (EU) nr. 377/2012 om restriktive foranstaltninger over for visse personer, enheder og organer, der truer freden, sikkerheden eller stabiliteten i Republikken Guinea-Bissau	2
2022/C 293/03	Bekendtgørelse til de registrerede, der er omfattet af de restriktive foranstaltninger i Rådets afgørelse 2012/285/FUSP og Rådets forordning (EU) nr. 377/2012 om restriktive foranstaltninger over for visse personer, enheder og organer, der truer freden, sikkerheden eller stabiliteten i Republikken Guinea-Bissau	3
2022/C 293/04	Bekendtgørelse til de personer, der er omfattet af de restriktive foranstaltninger i Rådets afgørelse (FUSP) 2016/849 som ændret ved afgørelse (FUSP) 2022/1336 og i Rådets forordning (EU) 2017/1509 som gennemført ved gennemførelsesforordning (EU) 2022/1331 om restriktive foranstaltninger over for Den Demokratiske Folkerepublik Korea	4
2022/C 293/05	Bekendtgørelse til de registrerede, der er omfattet af de restriktive foranstaltninger i Rådets afgørelse (FUSP) 2016/849 og Rådets forordning (EU) 2017/1509 om restriktive foranstaltninger over for Den Demokratiske Folkerepublik Korea	5

Europa-Kommissionen

2022/C 293/06	Euroens vekselkurs — 29. juli 2022	7
---------------	--	---

Retten

2022/C 293/07	Rettens virke mellem den 1. og den 15. september 2022	8
---------------	---	---

V Øvrige meddelelser

PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF KONKURRENCEPOLITIKKEN

Europa-Kommissionen

2022/C 293/08	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag: M.10824 — BAIN CAPITAL / HOUSE OF HR) — Behandles eventuelt efter den forenklede procedure ⁽¹⁾	9
---------------	--	---

ANDET

Europa-Kommissionen

2022/C 293/09	Offentliggørelse af det enhedsdokument, der er omhandlet i artikel 94, stk. 1, litra d), i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1308/2013, og af henvisningen til offentliggørelsen af produktspecifikationen for en betegnelse i vinsektoren.	11
---------------	--	----

2022/C 293/10	Offentliggørelse af en ansøgning om ændring af en traditionel benævnelse i vinsektoren i henhold til artikel 28, stk. 3, og artikel 34 i Kommissionens delegerede forordning (EU) 2019/33 om supplerende regler til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1308/2013 for så vidt angår ansøgninger om beskyttelse af oprindelsesbetegnelser, geografiske betegnelser og traditionelle benævnelser i vinsektoren, indsigelsesproceduren, restriktioner for anvendelsen, ændringer af produktspecifikationer, annullering af beskyttelsen og mærkning og præsentation — »Vin de paille«	17
---------------	--	----

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst.

II

*(Meddelelser)*MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,
KONTORER OG AGENTURER

EUROPA-KOMMISSIONEN

Beslutning om ikke at gøre indsigelse mod en anmeldt fusion**(Sag M.10772 — TSM / IREPSE)****(EØS-relevant tekst)**

(2022/C 293/01)

Den 25. juli 2022 besluttede Kommissionen ikke at gøre indsigelse mod ovennævnte anmeldte fusion og erklære den forenelig med det indre marked. Beslutningen er truffet efter artikel 6, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽¹⁾. Beslutningens fulde ordlyd foreligger kun på engelsk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den vil kunne ses:

- under fusioner på Kommissionens websted for konkurrence (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette websted giver forskellige muligheder for at finde de konkrete fusionsbeslutninger, idet de er opstillet efter bl.a. virksomhedens navn, sagsnummer, dato og sektor
- i elektronisk form på EUR-Lex-webstedet (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=da>) under dokumentnummer 32022M10772. EUR-Lex giver onlineadgang til EU-retten.

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1.

IV

(Oplysninger)

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,
KONTORER OG AGENTURER

RÅDET

Bekendtgørelse til de personer, der er omfattet af de restriktive foranstaltninger i Rådets afgørelse 2012/285/FUSP og Rådets forordning (EU) nr. 377/2012 om restriktive foranstaltninger over for visse personer, enheder og organer, der truer freden, sikkerheden eller stabiliteten i Republikken Guinea-Bissau

(2022/C 293/02)

Følgende oplysninger bekendtgøres hermed for de personer, der er anført i bilag II og III til Rådets afgørelse 2012/285/FUSP ⁽¹⁾ og i bilag I til Rådets forordning (EU) nr. 377/2012 ⁽²⁾ om restriktive foranstaltninger over for visse personer, enheder og organer, der truer freden, sikkerheden eller stabiliteten i Republikken Guinea-Bissau.

Efter at have gennemgået listen over personer anført i ovennævnte bilag har Rådet for Den Europæiske Union besluttet, at de restriktive foranstaltninger, der er fastsat i afgørelse 2012/285/FUSP og i forordning (EU) nr. 377/2012, fortsat bør finde anvendelse på de pågældende personer, med undtagelse af ni personer, som bør udgå af listerne i bilag II og III til afgørelse 2012/285/FUSP og bilag I til forordning (EU) nr. 377/2012.

Disse personer gøres opmærksom på muligheden for at indgive en anmodning til de kompetente myndigheder i den eller de relevante medlemsstater, som er nævnt i bilag II til forordning (EU) nr. 377/2012, med henblik på at opnå tilladelse til at anvende indefrosne pengemidler i forbindelse med basale behov eller specifikke betalinger (jf. forordningens artikel 4).

De berørte personer kan senest den 31. oktober 2022 til Rådet indgive en anmodning med tilhørende dokumentation om, at afgørelsen om at opføre dem på ovennævnte lister tages op til fornyet overvejelse, til følgende adresse:

Rådet for Den Europæiske Union
Generalsekretariatet
GD RELEX 1
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-mail: sanctions@consilium.europa.eu

⁽¹⁾ EUT L 142 af 1.6.2012, s. 36.

⁽²⁾ EUT L 119 af 4.5.2012, s. 1.

Bekendtgørelse til de registrerede, der er omfattet af de restriktive foranstaltninger i Rådets afgørelse 2012/285/FUSP og Rådets forordning (EU) nr. 377/2012 om restriktive foranstaltninger over for visse personer, enheder og organer, der truer freden, sikkerheden eller stabiliteten i Republikken Guinea-Bissau

(2022/C 293/03)

De registreredes opmærksomhed henledes på følgende oplysninger i henhold til artikel 16 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2018/1725 ⁽¹⁾.

Retsgrundlaget for denne behandling er Rådets afgørelse 2012/285/FUSP ⁽²⁾ og Rådets forordning (EU) nr. 377/2012 ⁽³⁾ om restriktive foranstaltninger over for visse personer, enheder og organer, der truer freden, sikkerheden eller stabiliteten i Republikken Guinea-Bissau.

Den dataansvarlige for denne behandling er tjenesten RELEX.1 i Generaldirektoratet for Eksterne Forbindelser (RELEX) i Generalsekretariatet for Rådet (GSR), som kan kontaktes på følgende adresse:

Rådet for Den Europæiske Union
Generalsekretariatet
RELEX.1
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-mail: sanctions@consilium.europa.eu

GSR's databeskyttelsesrådgiver kan kontaktes på følgende e-mailadresse:

Databeskyttelsesrådgiver

data.protection@consilium.europa.eu

Formålet med behandlingen er at opstille og ajourføre listen over personer, der er omfattet af restriktive foranstaltninger i henhold til afgørelse 2012/285/FUSP og forordning (EU) nr. 377/2012 om restriktive foranstaltninger over for visse personer, enheder og organer, der truer freden, sikkerheden eller stabiliteten i Republikken Guinea-Bissau.

De registrerede er de fysiske personer, der opfylder kriterierne for opførelse på listen som fastsat i afgørelse 2012/285/FUSP og forordning (EU) nr. 377/2012.

De indsamlede personoplysninger er oplysninger, der er nødvendige for korrekt identificering af den pågældende person, begrundelsen og alle andre oplysninger i tilknytning hertil.

De indsamlede personoplysninger kan om nødvendigt deles med EU-Udenrigstjenesten og Kommissionen.

Med forbehold af begrænsningerne i henhold til artikel 25 i forordning (EU) 2018/1725 vil udøvelsen af de registreredes rettigheder såsom retten til indsigt samt retten til berigtigelse eller indsigelse blive besvaret i overensstemmelse med forordning (EU) 2018/1725.

Personoplysninger opbevares i fem år fra det tidspunkt, hvor den registrerede er udgået af listen over personer, der er omfattet af restriktive foranstaltninger, eller foranstaltningens gyldighed er udløbet, eller hvis en retssag er indledt, så længe den varer.

Uden at det berører et eventuelt retsmiddel eller en eventuel administrativ eller udenretslig klageadgang, kan registrerede indgive en klage til Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse i overensstemmelse med forordning (EU) 2018/1725 (edps@edps.europa.eu).

⁽¹⁾ EUT L 295 af 21.11.2018, s. 39.

⁽²⁾ EUT L 142 af 1.6.2012, s. 36.

⁽³⁾ EUT L 119 af 4.5.2012, s. 1.

Bekendtgørelse til de personer, der er omfattet af de restriktive foranstaltninger i Rådets afgørelse (FUSP) 2016/849 som ændret ved afgørelse (FUSP) 2022/1336 og i Rådets forordning (EU) 2017/1509 som gennemført ved gennemførelsesforordning (EU) 2022/1331 om restriktive foranstaltninger over for Den Demokratiske Folkerepublik Korea

(2022/C 293/04)

Følgende oplysninger bekendtgøres hermed for de personer, der er opført i bilag II og III til Rådets afgørelse (FUSP) 2016/849 ⁽¹⁾ som ændret ved Rådets afgørelse (FUSP) 2022/1336 ⁽²⁾ og i bilag XV og XVI til Rådets forordning (EU) 2017/1509 ⁽³⁾ som gennemført ved Rådets gennemførelsesforordning (EU) 2022/1331 ⁽⁴⁾ om restriktive foranstaltninger over for Den Demokratiske Folkerepublik Korea.

Rådet for Den Europæiske Union har besluttet, at de restriktive foranstaltninger, der er fastsat i afgørelse (FUSP) 2016/849 som ændret ved afgørelse (FUSP) 2022/1336 og forordning (EU) 2017/1509 som gennemført ved gennemførelsesforordning (EU) 2022/1331, fortsat bør finde anvendelse på de personer, der er opført i bilag II og III til afgørelse (FUSP) 2016/849 og i bilag XV og XVI til forordning (EU) 2017/1509, med undtagelse af én afdød person, der er opført i bilag II til afgørelse (FUSP) 2016/849, og hvis oplysninger bør udgå af bilaget. Begrundelsen for 17 personer og én enhed samt de identificerende oplysninger om 59 personer og fem enheder ajourføres. Oplysningerne om én person på listen i bilag I til afgørelse (FUSP) 2016/849 ajourføres, efter at FN's Sikkerhedsråds komité, der er nedsat i henhold til FN's Sikkerhedsråds resolution 1718 (2006), ajourførte dem den 30. juni 2022. Begrundelserne for opførelsen af disse personer på listen findes i de pågældende bilag.

De berørte personer gøres opmærksom på muligheden for at indgive en anmodning til de kompetente myndigheder i den eller de relevante medlemsstater, jf. de websteder, der er anført i bilag II til forordning (EU) 2017/1509 om restriktive foranstaltninger over for Den Demokratiske Folkerepublik Korea, med henblik på at opnå tilladelse til at anvende infrosne pengemidler i forbindelse med basale behov eller specifikke betalinger (jf. forordningens artikel 35).

De berørte personer kan inden den 28. februar 2023 indgive en anmodning med tilhørende dokumentation til Rådet om, at afgørelsen om at opføre dem på ovennævnte lister tages op til fornyet overvejelse. Sådanne anmodninger stiles til følgende adresse:

Rådet for Den Europæiske Union
Generalsekretariatet
RELEX.1
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-mail: sanctions@consilium.europa.eu

I overensstemmelse med artikel 36, stk. 2, i afgørelse (FUSP) 2016/849 og artikel 34, stk. 7, i forordning (EU) 2017/1509 tages alle indkomne bemærkninger i betragtning i forbindelse med Rådets regelmæssige revision.

Der gøres tillige opmærksom på, at de berørte personer har mulighed for at indbringe Rådets afgørelse for Den Europæiske Unions Ret på de betingelser, der er fastsat i artikel 275, stk. 2, og artikel 263, stk. 4 og 6, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde.

⁽¹⁾ EUT L 141 af 28.5.2016, s. 79.

⁽²⁾ EUT L 201 af 29.7.2022, s. 31.

⁽³⁾ EUT L 224 af 31.8.2017, s. 1.

⁽⁴⁾ EUT L 201 af 29.7.2022, s. 5.

Bekendtgørelse til de registrerede, der er omfattet af de restriktive foranstaltninger i Rådets afgørelse (FUSP) 2016/849 og Rådets forordning (EU) 2017/1509 om restriktive foranstaltninger over for Den Demokratiske Folkerepublik Korea

(2022/C 293/05)

De registreredes opmærksomhed henledes på følgende oplysninger i henhold til artikel 16 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2018/1725 ⁽¹⁾.

Retsgrundlaget for denne behandling er Rådets afgørelse (FUSP) 2016/849 ⁽²⁾ som ændret ved Rådets afgørelse (FUSP) 2022/1336 ⁽³⁾ og Rådets forordning (EU) 2017/1509 ⁽⁴⁾ som gennemført ved Rådets gennemførelsesforordning (EU) 2022/1331 ⁽⁵⁾.

Den registeransvarlige for behandlingen er Rådet for Den Europæiske Union repræsenteret ved generaldirektøren for RELEX (Eksterne forbindelser) i Generalsekretariatet for Rådet, og den afdeling, der varetager behandlingen, er afdeling RELEX.1, som kan kontaktes på følgende adresse:

Rådet for Den Europæiske Union
Generalsekretariatet
RELEX.1
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-mail: sanctions@consilium.europa.eu

GSR's databeskyttelsesrådgiver kan kontaktes på følgende e-mailadresse:

Databeskyttelsesrådgiver

data.protection@consilium.europa.eu

Formålet med behandlingen er at opstille og ajourføre listen over personer, der er omfattet af de restriktive foranstaltninger i henhold til afgørelse (FUSP) 2016/849 som ændret ved afgørelse (FUSP) 2022/1336 og forordning (EU) 2017/1509 som gennemført ved gennemførelsesforordning (EU) 2022/1331.

De registrerede er de fysiske personer, der opfylder kriterierne for opførelse på listen som fastsat i Rådets afgørelse (FUSP) 2016/849 og Rådets forordning (EU) 2017/1509.

De indsamlede personoplysninger er oplysninger, der er nødvendige for korrekt identificering af den pågældende person, begrundelsen og alle andre oplysninger i tilknytning hertil.

De indsamlede personoplysninger kan om nødvendigt deles med EU-Udenrigstjenesten og Kommissionen.

Med forbehold af begrænsningerne i henhold til artikel 25 i forordning (EU) 2018/1725 vil udøvelsen af de registreredes rettigheder såsom retten til indsigt samt retten til berigtigelse eller indsigelse blive besvaret i overensstemmelse med forordning (EU) 2018/1725.

Personoplysninger opbevares i fem år fra det tidspunkt, hvor den registrerede er udgået af listen over personer, der er omfattet af de restriktive foranstaltninger, eller foranstaltningens gyldighed er udløbet, eller hvis en retssag er indledt, så længe den varer.

⁽¹⁾ EUT L 295 af 21.11.2018, s. 39.

⁽²⁾ EUT L 141 af 28.5.2016, s. 79.

⁽³⁾ EUT L 201 af 29.7.2022, s. 31.

⁽⁴⁾ EUT L 224 af 31.8.2017, s. 1.

⁽⁵⁾ EUT L 201 af 29.7.2022, s. 5.

Uden at det berører et eventuelt retsmiddel eller en eventuel administrativ eller udenretslig klageadgang, kan registrerede indgive en klage til Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse i overensstemmelse med forordning (EU) 2018/1725 (edps@edps.europa.eu).

EUROPA-KOMMISSIONEN

Euroens vekselkurs ⁽¹⁾

29. juli 2022

(2022/C 293/06)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	amerikanske dollar	1,0198	CAD	canadiske dollar	1,3100
JPY	japanske yen	136,42	HKD	hongkongske dollar	8,0054
DKK	danske kroner	7,4438	NZD	newzealandske dollar	1,6283
GBP	pund sterling	0,83990	SGD	singaporeanske dollar	1,4088
SEK	svenske kroner	10,3875	KRW	sydkoreanske won	1 329,40
CHF	schweiziske franc	0,9744	ZAR	sydafrikanske rand	16,8627
ISK	islandske kroner	138,30	CNY	kinesiske renminbi yuan	6,8705
NOK	norske kroner	9,8773	HRK	kroatiske kuna	7,5180
BGN	bulgarske lev	1,9558	IDR	indonesiske rupiah	15 155,56
CZK	tjekkiske koruna	24,610	MYR	malaysiske ringgit	4,5386
HUF	ungarske forint	404,80	PHP	filippinske pesos	56,375
PLN	polske zloty	4,7375	RUB	russiske rubler	
RON	rumænske leu	4,9343	THB	thailandske bath	36,978
TRY	tyrkiske lira	18,2472	BRL	brasilianske real	5,2739
AUD	australske dollar	1,4646	MXN	mexicanske pesos	20,6745
			INR	indiske rupee	80,8820

⁽¹⁾ Kilde: Referencekurs offentliggjort af Den Europæiske Centralbank.

RET TEN

Retten virke mellem den 1. og den 15. september 2022

(2022/C 293/07)

Da to dommere har tiltrådt deres embede ved Retten den 6. juli 2022, har Retten under sit møde i plenum samme dag noteret sig, at edsaflæggelsen for Domstolen for de nye dommere ved Retten som led i den udskiftning, der finder sted hvert tredje år, først finder sted den 15. september 2022, og det bekræftes følgelig, at i overensstemmelse med artikel 5, stk. 3, i statuten for Den Europæiske Unions Domstol, og indtil de nye dommere ved Retten tiltræder:

- varetages præsidentembedet ved Retten af præsident Marc van der Woude
- varetages vicepræsidentembedet ved Retten af vicepræsident Savvas S. Papasavvas
- varetages formandskabet for afdelingerne med fem og med tre dommere af afdelingsformændene Heikki Kanninen, Vesna Tomljenović, Stéphane Gervasoni, Dean Spielmann, Anna Marcoulli, Ricardo da Silva Passos, Jesper Svenningsen, Maria José Costeira, Alexander Kornezov og Geert De Baere
- vedbliver afgørelsen om afdelingernes sammensætning af 30. september 2019, senest ændret ved afgørelse af 6. juli 2022 ⁽¹⁾, afgørelsen om dommernes fordeling mellem afdelingerne af 4. oktober 2019, senest ændret ved afgørelse af 6. juli 2022 ⁽²⁾, afgørelsen af 10. april 2019 om sammensætningen af Store Afdeling ⁽³⁾, afgørelsen af 10. juli 2019 om fremgangsmåde for udpegelse af den dommer, der afløser en dommer, som har forfald ⁽⁴⁾, og afgørelsen af 4. oktober 2019 om kriterier for fordeling af sager til afdelingerne ⁽⁵⁾ at finde anvendelse.

⁽¹⁾ EUT C 284 af 25.7.2022, s. 2.

⁽²⁾ EUT C 284 af 25.7.2022, s. 2.

⁽³⁾ EUT C 172 af 20.5.2019, s. 2.

⁽⁴⁾ EUT C 263 af 5.8.2019, s. 2.

⁽⁵⁾ EUT C 372 af 4.11.2019, s. 2.

V

(Øvrige meddelelser)

PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF
KONKURRENCEPOLITIKKEN

EUROPA-KOMMISSIONEN

Anmeldelse af en planlagt fusion

(Sag: M.10824 — BAIN CAPITAL / HOUSE OF HR)

Behandles eventuelt efter den forenklede procedure

(EØS-relevant tekst)

(2022/C 293/08)

1. Den 25. juli 2022 modtog Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ anmeldelse af en planlagt fusion.

Anmeldelsen vedrører følgende virksomheder:

- Bain Capital Investors, L.L.C. («Bain Capital», USA)
- House of HR NV («House of HR», Belgien).

Bain Capital erhverver enekontrol, jf. fusionsforordningens artikel 3, stk. 1, litra b), over hele House of HR.

Den planlagte fusion gennemføres gennem opkøb af aktier.

2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:

- Bain Capital: privat investeringsselskab, der investerer i virksomheder i Europa, Nord-, Syd- og Mellemamerika og Asien-Stillehavsområdet inden for en række brancher, herunder informationsteknologi, sundhed, detail- og forbrugerprodukter, kommunikation, finansielle tjenester og industriel produktion
- House of HR: tilbyder personaleløsninger og -tjenester til sine kunder i en række sektorer i Belgien, Frankrig, Tyskland, Luxembourg, Nederlandene, Polen og Spanien.

3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis er omfattet af fusionsforordningen. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil.

Det bemærkes, at denne sag eventuelt vil blive behandlet efter den forenklede procedure i overensstemmelse med Kommissionens meddelelse om en forenklet procedure for behandling af bestemte fusioner efter Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽²⁾.

4. Kommissionen opfordrer alle interesserede tredjeparter til at fremsætte eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1 («fusionsforordningen»).

⁽²⁾ EUT C 366 af 14.12.2013, s. 5.

Alle bemærkninger skal være Kommissionen i hænde senest 10 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse. Angiv altid referencen:

M.10824 — BAIN CAPITAL / HOUSE OF HR

Bemærkningerne kan sendes til Kommissionen pr. e-mail, fax eller brev. Benyt venligst følgende kontaktoplysninger:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Postadresse:
European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

ANDET

EUROPA-KOMMISSIONEN

Offentliggørelse af det enhedsdokument, der er omhandlet i artikel 94, stk. 1, litra d), i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1308/2013, og af henvisningen til offentliggørelsen af produktspecifikationen for en betegnelse i vinsektoren.

(2022/C 293/09)

Denne offentliggørelse giver ret til at gøre indsigelse mod ansøgningen, jf. artikel 98 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1308/2013 ⁽¹⁾, senest to måneder efter datoen for offentliggørelsen.

ENHEDSDOKUMENT

»Corrèze«

PDO-FR-02407

Dato for indgivelse af ansøgningen: 20.12.2017

1. **Betegnelse(r), der skal registreres**

Corrèze

2. **Medlemsstat**

Frankrig

3. **Type geografisk betegnelse**

BOB — beskyttet oprindelsesbetegnelse

4. **Kategorier af vinavlsprodukter**

1. Vin

15. Vin af delvis tørrede druer

5. **Beskrivelse af vinen/vinene**

1. *Stille rødvine*

KORTFATTET TEKSTBESKRIVELSE

Disse vine har oftest en rubinrød til granatrød farve med et violet skær. I næsen kendetegnes de ved deres meget udtrykksfulde aromaer, som domineres af røde frugter ledsaget af krydrede noter. De er friske i munden og har en harmonisk balance. De modnes undertiden på egetræsfade og har i så fald silkebløde tanniner med komplekse aromaer, der går fra »trøffelagtige«⁽¹⁾ noter for de ældre årgange til mere ristede og vaniljeagtige noter for de yngre vine. I disse vine er det hovedsagelig druesorten Cabernet franc N, der kommer til udtryk på bedste vis, undertiden i kombination med underordnede druesorter som Cabernet-Sauvignon N og Merlot N, der tilfører aromatisk kompleksitet og styrke. De kan nydes unge, men det er en fordel at vente op til 5 år med at drikke dem.

⁽¹⁾ EUT L 347 af 20.12.2013, s. 671.

Disse vine har et naturligt alkoholindhold i volumen på mindst 11 %.

Deres indhold af gæringsdygtigt sukker (glukose + fruktose) er ≤ 4 g/l.

Efter berigelsen må vinene ikke have et totalt alkoholindhold i volumen på over 12,5 %.

Malolaktisk gæring er obligatorisk for disse vine, som har et æblesyreindhold på $\leq 0,4$ g/l.

De øvrige analytiske kendetegn svarer til dem, der er fastsat i EU-lovgivningen.

Generelle analytiske kendetegn	
Maksimalt totalt alkoholindhold (i % vol.)	
Minimalt virkeligt alkoholindhold (i % vol.)	
Minimalt totalt syreindhold	i meq/l
Maksimalt indhold af flygtige syrer (i meq/l)	
Maksimalt totalt svovldioxidindhold (i mg/l)	

2. Stille tørre hvidvine

KORTFATTET TEKSTBESKRIVELSE

De tørre hvidvine, som udelukkende er fremstillet af druesorten Chenin B, har generelt en lysegul farve med gyldne reflekser. Det er meget aromatiske vine med noter af blomster og hvide frugter og undertiden med honningaromaer. Det er levende og kraftige vine, som er friske og frugtagnede i munden og har en lang eftersmag med blomsteragtige og mineralske noter.

Disse vine har et naturligt alkoholindhold i volumen på mindst 10 %.

Deres indhold af gæringsdygtigt sukker (glukose + fruktose) er ≤ 4 g/l. Dette indhold kan stige til 9 g/l, hvis det totale syreindhold udtrykt i gram vinsyre pr. liter højst er 2 g mindre end indholdet af restsukker.

Efter berigelsen må vinenes totale alkoholindhold i volumen ikke overstige 12,5 %.

De øvrige analytiske kendetegn svarer til dem, der er fastsat i EU-lovgivningen.

Generelle analytiske kendetegn	
Maksimalt totalt alkoholindhold (i % vol.)	
Minimalt virkeligt alkoholindhold (i % vol.)	
Minimalt totalt syreindhold	i meq/l
Maksimalt indhold af flygtige syrer (i meq/l)	
Maksimalt totalt svovldioxidindhold (i mg/l)	

3. *Vine med den traditionelle benævnelse »stråvin«*

KORTFATTET TEKSTBESKRIVELSE

Disse vine er fremstillet af druer, der er delvis tørret efter at være blevet fjernet fra vinstokken, og med druesorterne Cabernet franc N, Cabernet-Sauvignon N, Chardonnay B, Merlot N og Sauvignon B. De har et stort naturligt indhold af restsukker. Deres farve har gammelgyldne til ravfarvede nuancer. I næsen kendetegnes de ved at have noter af overmodne frugter og meget stærke aromaer af tørret eller kandiseret frugt, og nogle af dem har en let aroma af rancio. I munden er de sødlige, livlige og har en lang smag. Ved presningen har disse vine et naturligt alkoholindhold i volumen på mindst 18 % og et sukkerindhold på mindst 320 g/l. Disse vine har et virkeligt alkoholindhold i volumen på mindst 12,5 % og et indhold af gæringsdygtigt sukker (glukose + fruktose) på ≥ 68 g/l. Ved fremstillingen af disse vine er enhver berigelse eller anvendelse af koncentrationsteknikker såsom frysekonzentrering eller brug af ovne eller tørrekamre forbudt. Disse vine lagres som minimum indtil den 15. november i det tredje år efter høståret, herunder mindst 18 måneder på træ.

Dette produkt hører under kategori 15, vin af delvis tørrede druer, i forordning (EU) nr. 1308/2013.

Generelle analytiske kendetegn	
Maksimalt totalt alkoholindhold (i % vol.)	
Minimalt virkeligt alkoholindhold (i % vol.)	
Minimalt totalt syreindhold	i meq/l
Maksimalt indhold af flygtige syrer (i meq/l)	30
Maksimalt totalt svovldioxidindhold (i mg/l)	300

6. **Vinfremstillingsmetoder**a. *Væsentlige ønologiske fremgangsmåder*

Dyrkningspraksis

Beplantningstætheden på vinmarkerne er mindst 4 000 vinstokke pr. hektar.

Aralet for hver enkelt vinstok må ikke overstige 2,50 m². Det maksimale areal beregnes ved at gange afstanden mellem rækkerne med afstanden mellem vinstokkene.

På disse vinmarker må afstanden mellem rækkerne ikke overstige 2,50 m, og afstanden mellem vinstokkene i en planterække må ikke være under 0,85 m.

Denne bestemmelse finder ikke anvendelse på vinstokke plantet på terrasser. Ved vinmark plantet på terrasser forstås en vinmark, der nyder godt af den særlige udformning, som er knyttet til en eksisterende hældning, og som er sket før plantningen af vinstokkene. Denne udformning medfører diskontinuitet i den sædvanlige beplantningsafstand og manglende mulighed for mekanisering mellem to på hinanden følgende niveauer. Ved vinmarker plantet på terrasser skal afstanden mellem vinstokkene i samme række være mellem 0,80 m og 1 m.

Beskæring udføres senest inden det fænologiske stadium, der kaldes E, dvs. tre udfoldede blade på de to første skud.

Vinstokkene beskæres med enkel Guyot-beskæring, dobbelt Guyot-beskæring, enkel Royat-beskæring eller dobbelt Royat-beskæring.

Ved beskæringen må antallet af skud ikke overstige 16 skud pr. vinstok.

Ved kernesætningen (Lorenz-stadium 27) må der højst være 12 frugtbærende grene pr. vinstok.

1. Særlige høstbestemmelser

Dyrkningspraksis

Vine med den traditionelle benævnelse »stråvin« fremstilles af manuelt høstede druer.

2. Særlige bestemmelser for vine med den traditionelle benævnelse »stråvin«

Væsentlig ønologisk fremgangsmåde

Druer, der skal anvendes til fremstilling af disse vine, lægges til tørre på riste eller halmunderlag i mindst 6 uger i særlige lokaler med naturlig eller kunstig ventilation. I sidstnævnte tilfælde sker ventilationen altid med samme temperatur som luften udenfor. Denne luft kan affugtes med kold og tør luft.

Disse vine lagres som minimum indtil den 15. november i det tredje år efter høståret, herunder mindst 18 måneder på træ.

b. *Maksimal udbytte*

1. Stille rødvine

60 hektoliter pr. hektar

2. Stille tørre hvidvine

65 hektoliter pr. hektar

3. Vine med den traditionelle benævnelse »stråvin«

24 hektoliter pr. hektar

7. **Afgrænset geografisk område**

Druehøsten, vinfremstillingen og vinbehandlingen finder sted i følgende kommuner i departementet Corrèze:

Allassac, Beaulieu-sur-Dordogne, Bilhac, Branceilles, Brivezac, La Chapelle-aux-Saints, Chauffour-sur-Vell, Collonges-la-Rouge, Curemonte, Donzenac, Ligneyrac, Marcillac-la-Croze, Meyssac, Noailhac, Nonards, Puy-d'Arnac, Queyssac-les-Vignes, Saillac, Saint-Bazile-de-Meyssac, Saint-Julien-Maumont, Sioniac, Turenne, Végennes og Voutezac.

For vine med den traditionelle benævnelse »stråvin« finder druehøsten, tørringen, vinfremstillingen, vinbehandlingen og lagringen af vinene sted i følgende kommuner i departementet Corrèze:

Beaulieu-sur-Dordogne, Bilhac, Branceilles, Brivezac, La Chapelle-aux-Saints, Chauffour-sur-Vell, Collonges-la-Rouge, Curemonte, Ligneyrac, Marcillac-la-Croze, Meyssac, Noailhac, Nonards, Puy-d'Arnac, Queyssac-les-Vignes, Saillac, Saint-Bazile-de-Meyssac, Saint-Julien-Maumont, Sioniac, Turenne og Végennes.

8. **Primære druesorter**

Cabernet franc N

Cabernet Sauvignon N

Chardonnay B

Chenin B

Merlot N

Sauvignon B — Sauvignon blanc

9. **Tilknytning til det geografiske område**

Det geografiske område for den beskyttede oprindelsesbetegnelse »Corrèze«, som er beliggende i den sydvestlige del af departementet Corrèze, ligger i forbjergene ved Brive- og Meyssacbækkenet. Det ligger op mod deres østkant og mod forbjergene til Centralmassivet samt bakkerne i Périgord og kalkplateauet Martel i vest, og det afgrænses af Dordognefloden i syd.

Geomorfologien og klimaet i departementet Corrèze begrænser i høj grad mulighederne for at anlægge vinmarker. Kun Brive- og Meyssacbækkenet har en eksponering, topografi og højde, der er velegnet til vindyrkning. Hvad klimaet angår, nyder denne region — som ligger lavt og i læ — godt af et tempereret og mildt klima, der står i kontrast til det mere kontinentale klima på Limousinplateauet. Somrene er varme, og vintrene er moderat kolde. Nedbørsmængden er godt fordelt over hele året og ligger i gennemsnit på 800-900 mm. Dette kystklima, som visse år ledsages af lavtryk fra Aquitaine om efteråret med ringe nedbør eller tværtimod af varme og solrige sensommer, er gunstigt for fremstillingen af kvalitetsvine. Hvad jordbundsforholdene angår, er det således også kun den brune jord på kalkstensmergel eller sandsten i den sydlige del af Meyssacbækkenet og jorden på vertikal skifer i den nordlige del af Brivebækkenet, som er gunstig for vindyrkning. Vinmarkerne er generelt beliggende i 150-300 meters højde. I over 320 meters højde, dvs. nord for Meyssac-, Donzenac- og Juillacforkastningerne, finder der ikke længere vindyrkning sted på den krystallinske undergrund.

Vinstokkene er plantet på de bedste vindyrkningsarealer og underlagt strenge regler om tæthed, beskæring, espalieropbinding, løvhøjde og udbytte, alt efter hvilken type vin der fremstilles, for at opnå den bedste koncentration og det bedste aromatiske udtryk i de forskellige producerede vine.

Rødvine med den beskyttede oprindelsesbetegnelse »Corrèze« fremstilles hovedsagelig af druesorten Cabernet franc N, der på den ler- og kalkholdige træffeljord, skiferleret eller sedimentjorden gør det muligt at opnå vine, som har en rubinrød til granatrød farve med et violet skær, og som har dominerende aromaer af røde frugter ledsaget af krydrede noter. Derudover kan sorterne Merlot N og Cabernet-Sauvignon N tilføre en større struktur og aromatisk kompleksitet, når de anvendes til sammenstikning.

Vine med den supplerende geografiske betegnelse »Coteaux de la Vézère« stammer fra de skiferlerholdige skråninger Coteaux de la Vézère nord for Brive, der giver rødvine fremstillet af druesorten Cabernet franc N nogle særlige kendetegn, nemlig en rubinrød farve og komplekse aromaer af røde og sorte frugter. Dette område er det eneste, hvor der fremstilles tørre hvidvine alene ud fra Chenin B, hvilket giver vine med noter af blomster og hvide frugter.

Der er stadig tradition for at fremstille »stråvin« af delvis tørrede druer på den ler- og kalkholdige jord i Meyssacbækkenet, hvor klimaforholdene er særlig gunstige for denne praksis i efteråret. Hvad stråvinen angår, er geomorfologien og det heraf følgende mikroklima vigtige faktorer, som har indflydelse på fremstillingen af dette produkt, nemlig sedimentjorden ved foden af det krystallinske bjergmassiv, fuld eksponering mod syd og en begrænset indflydelse fra havet. Dette produktionsområde udgør en original helhed, som lokalt kaldes »Limousins riviera«, og som lader stråvinens søde karakter komme til udtryk. Dens farve er gammelgylden til ravfarvet, og den har aromaer af tørret eller kandiseret frugt. Disse amfiteaterlignende bakker ved foden af Limousinbjergene og med Dordognefloden i syd er årsag til den naturlige ventilation og det milde klima om efteråret, som er gunstigt for den naturlige tørring af frugt. Der er lange traditioner for tørring af frugt og planter i denne region i den nedre del af Limousin. Der er en stor produktion af valnødder i Meyssacbækkenet, og dette produkt er anerkendt med den beskyttede oprindelsesbetegnelse »Noix du Périgord«. Regionen har også været en stor producent af tobak, som blev tørret her i sidste århundrede. Fremstillingen af stråvin blev beskrevet af François Planchard de la Greze i 1821. Han præciserede i den forbindelse, at de druer, der høstes efter duggen, bredes ud på et halmunderlag eller på et meget rent gulv. Midt i december bliver druerne afstillet og presset. Denne gamle tradition, der gør det muligt at fremstille en meget karakteristisk sød vin, er blevet fastholdt gennem tiden, selv om der skete en nedgang i vindyrkningsarealerne i sidste århundrede.

Selv om vindyrkningstraditionerne næsten gik i stå i et århundrede efter phylloxera-angrebet, er det bemærkelsesværdigt at konstatere, at der på hvert af de to vindyrkningsområder i Corrèze var en gruppe passionerede mænd, som gik sammen om et fælles projekt for at puste nyt liv i de stolte traditioner. Det er deres knowhow og engagement, som sikrer vinenes kvalitet og den fortsatte eksistens af de vinmarker, de stammer fra. Ved at tilpasse druesorterne og metoderne til lokalområdet har vinavlerne udviklet supplerende produkter af høj kvalitet, der gør det muligt at genskabe denne regions gamle omdømme.

10. Andre vigtige betingelser

Den traditionelle benævnelse »stråvin«

Retsgrundlag:

EU-lovgivning

Type supplerende betingelse:

Supplerende bestemmelser vedrørende mærkningen

Beskrivelse af betingelsen:

Oprindelsesbetegnelsen kan suppleres med den traditionelle benævnelse »stråvin« for de vine, der opfylder produktionsbetingelserne for denne vintype.

Supplerende geografiske betegnelser

Retsgrundlag:

National lovgivning

Type supplerende betingelse:

Supplerende bestemmelser vedrørende mærkningen

Beskrivelse af betingelsen:

Oprindelsesbetegnelsen kan efterfølges af den geografiske betegnelse »Coteaux de la Vézère« for de vine, der opfylder produktionsbetingelserne for denne supplerende geografiske betegnelse.

For vine med den supplerende geografiske betegnelse »Coteaux de la Vézère« finder druehøsten, vinfremstillingen og vinbehandlingen sted i følgende kommuner i departementet Corrèze: Allasac, Donzenac og Voutezac.

Henvisning til offentliggørelsen af produktspecifikationen

https://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document_administratif-ffb5421f-1d52-4f8c-b484-b5a93270c83d.

Offentliggørelse af en ansøgning om ændring af en traditionel benævnelse i vinsektoren i henhold til artikel 28, stk. 3, og artikel 34 i Kommissionens delegerede forordning (EU) 2019/33 om supplerende regler til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1308/2013 for så vidt angår ansøgninger om beskyttelse af oprindelsesbetegnelser, geografiske betegnelser og traditionelle benævnelser i vinsektoren, indsigelsesproceduren, restriktioner for anvendelsen, ændringer af produktspecifikationer, annullering af beskyttelsen og mærkning og præsentation

»Vin de paille«

(2022/C 293/10)

Denne offentliggørelse giver ret til at gøre indsigelse mod ansøgningen, jf. artikel 22, stk. 1, og artikel 27, stk. 1, i Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2019/34 ⁽¹⁾. Eventuelle indsigelser skal være Kommissionen i hænde senest to måneder efter datoen for offentliggørelsen.

Ansøgning om ændring af en traditionel benævnelse

»Vin de paille«

Dato for modtagelse: 8. juli 2019

Antal sider (inkl. denne side): 2

Sprog, som ændringsansøgningen er affattet på: Fransk

Journalnummer: Ares(2019)4340945

Traditionel benævnelse, som der ansøges om ændring af: Vin de paille

Ansøger: ministeriet for landbrug og fødevarer/generaldirektoratet for virksomheders økonomiske og miljømæssige resultater — Frankrig

Fuldstændig adresse (gadenavn og -nummer, postnummer og by, land):

3 rue Barbet de Jouy

75 349 Paris SP

FRANKRIG

Nationalitet: Frankrig

Telefon, fax, E-mail:

Tlf. +33 149554624

E-mail: liste-cdc-vin-aop-DGPAAT@agriculture.gouv.fr

Beskrivelse af ændringen: liste over de pågældende beskyttede oprindelsesbetegnelser eller beskyttede geografiske betegnelser: BOB »Arbois«, »Côtes du Jura«, »L'Etoile«, »Hermitage« og »Corrèze«.

Nærmere begrundelse for ændringen: Frankrig beskyttede oprindelsesbetegnelsen »Corrèze« ved bekendtgørelse af 28. september 2017. En ansøgning om registrering af denne betegnelse blev sendt til Kommissionens tjenestegrene den 20. december 2017 med referencen PDO-FR-02407. Produktspecifikationen for denne nye oprindelsesbetegnelse tillader anvendelsen af udtrykket »Vin de paille« og indeholder betingelserne for anvendelse heraf i overensstemmelse med definitionen af den traditionelle franske benævnelse »Vin de paille«, der er beskyttet på EU-plan.

Underskriverens navn: ministeriet for landbrug og fødevarer

⁽¹⁾ EUT L 9 af 11.1.2019, s. 46.

ISSN 1977-0871 (elektronisk udgave)
ISSN 1725-2393 (papirudgave)



Den Europæiske Unions
Publikationskontor
L-2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA